Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 43 (1996)
Heft: 4

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 24.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

PHOTOS: F. FRIEDLI

«Zivile» Schutzraum-Nutzung

L'utilisation «civile» des abris

L'utilizzazione «civile» dei rifugi

IMPRESSUM

43. Jahrgang / 43e année / 43a annata

Redaktion / Rédaction / Redazione
c/o Schweizerischer Zivilschutzverband
Postfach 8272, 3001 Bern
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02

Chefredaktor / Rédacteur en chef / Redattore capo: Hans Jürg Münger (JM)
Redaktor Deutschschweiz:
Eduard Reinmann, Littau (rei)
Rédacteur Romandie
René Mathey, Pully (rm)
Redaktionskommission / Commission de rédaction / Commissione di redazione:
Therese Isenschmid (Präsidentin / Présidente / Presidente),
Martin Bellin, Moritz Boschung,
Mark A. Herzig, René Mathey,
Axel P. Moog, Hans Jürg Münger,
Eduard Reinmann, Hansruedi Spiri

Herausgeber / Editeur / Editore
Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile
Zentralpräsident/Président central/
Presidente centrale: vakant

Layout: Werner Kocher, Vogt-Schild AG

Druck und Versand / Impression et expédition / Stampa e spedizione
Vogt-Schild Medienunternehmen
CH-4501 Solothurn, Tel. 065 247 247
Telefax 065 247 335
Vertrieb: Eveline Steiner

Inserate / Annonces / Inserzioni
Vogt-Schild Fachzeitschriften
Zuchwilerstrasse 21, Postfach 748
4501 Solothurn, Telefon 065 247 520
Telefax 065 247 513
Anzeigenleitung: Hansruedi Spiri
Verkauf: Werner Baumgartner
Suisse romande: PEP, Presse, Edition, Publicité Sàrl., rue du Tir-au-Canon 4
CH-1227 Carouge, tél. 022 301 41 11
fax 022 301 41 51

Abonnement / Abbonamento:
Nichtmitglieder (Schweiz)/Non-membres (Suisse)/Non membri (Svizzera)
Fr. 49.– (inkl. MwSt/TVA)
Einzelnummer / Numéro individuel / Numero separato Fr. 7.–
Erscheinungsweise / Parution / Pubblicazione
zwölfmal jährlich (3 Doppelnummern)
12 numéros par an (3 numéros doubles)
12 numeri all'anno (3 numeri doppi)
Beglaubigte Auflage (WEMF): 23 249
Edition contrôlée (REMP): 23 249
Edizione controllata (WEMPF): 23 249

Gedruckt auf chlorfrei hergestelltem Schweizer Papier

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

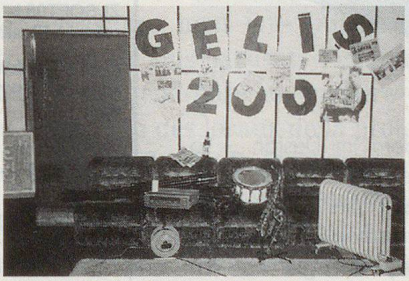
DELEGIERTENVERSAMMLUNG
Delegiertenversammlung SZSV in Zofingen 6

KANTONE
Aargau, Basel-Stadt, Genève, Luzern, Solothurn 12
ZSVKZ: Wenn die Lichter ausgehen 20

DER NEUE ZIVILSCHUTZ
Zivilschutz voll im Katastrophenplan integriert 21

BZS INFO
Für Ihre Prokisammlung 24
Grosses Sparpotential wird ausgeschöpft 28
Zivilschutzeinsätze im Jahre 1995 30

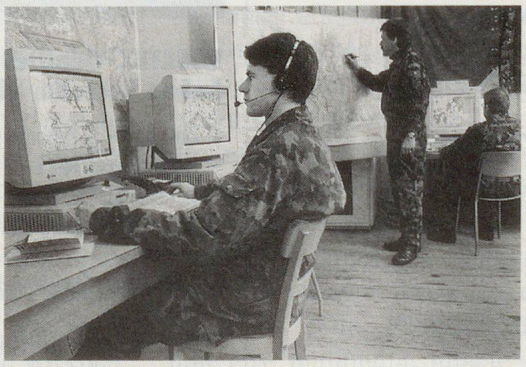
SCHUTZBAUTEN
Schutzbauten bieten mehr als Schutz 32



Einheitlichkeit in Schutzgrad und Schutzumfang 33
Geschützte Operationsstellen (GOPS) und deren zivile Nutzung .. 34

ZIVILSCHUTZ IN DER GEMEINDE
Das offene Objektbewirtschaftungssystem bringt Vorteile 42

ARMEE
AAL: Das Armee-Denkzentrum wird Wirklichkeit 43



FORUM 44

VARIA 44

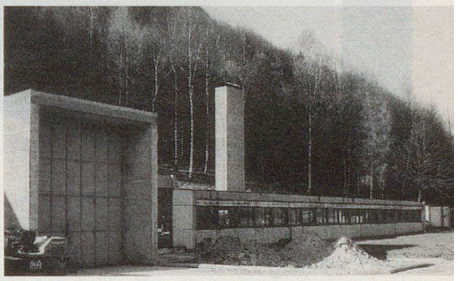
MARKTNOTIZEN 46

ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS
Assemblée des délégués de l'USPC à Zofingue 9

CANTONS
Genève 14

OFPC INFO
Collection de modèles pour transparents 24
Interventions de la protection civile en 1995 30

VOIX SUISSE ROMANDE
Edito romand 35
La protection des biens culturels: ça bouge! 35
L'éclairage genevois 35
Les inventaires fribourgeois 37
Le microfilm en Valais 39
Et les Vaudois? 40



ASSEMBLEA DEI DELEGATI
Assemblea dei delegati dell'USPC a Zofingen 10

UFPC INFO
Per la vostra raccolta di lucidi 24
Interventi della protezione civile nel 1995 31